

BUENOS AIRES – Sesiones del GAC de la tarde
Domingo, 21 de junio de 2015 – 14:00 a 18:00
ICANN – Buenos Aires, Argentina

THOMAS SCHNEIDER: ...pasadas las 14:00. Entendemos que hay una reunión muy interesante del grupo de trabajo, sobre las regiones que no tienen el servicio adecuado, y por eso algunos todavía no han vuelto a esta sesión. Pero ahora tenemos una reunión con gente importante, James y Patrick del SSAC. Ellos tienen muchísimo conocimiento sobre muchísimos temas y están adelantados a nosotros con un debate, que es el debate sobre el modelo de membrecía de responsabilidad.

Y entonces, en el SSAC se tomó la decisión que, sin perjuicio de lo que se discuta aquí, tal vez sería interesante para nosotros, a esta altura, compartir con nosotros sus reflexiones y el razonamiento que lo llevó a esta decisión, el análisis del tema del empoderamiento de la comunidad. Ese no es el único motivo por el que están acá, porque normalmente tratamos de mantener un intercambio con ellos, en el transcurso de las reuniones sobre las cuestiones más técnicas que tienen que ver con la estabilidad y la seguridad. Pero también, entretanto, nos pueden dar un poco de información sobre lo que consideran que los gobiernos deberían conocer. Una de las ideas en particular era tener un intercambio con ellos para hablar acerca de su

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

evaluación de las discusiones sobre la transición de la IANA y la responsabilidad.

Tenemos poco tiempo, pero esperamos que podamos aprovecharlo al máximo. Creo que comenzaríamos simplemente dándoles la palabra. Gracias.

PATRICK FALTSTROM:

Muchas gracias. Yo soy Presidente de SSAC y, junto con Jim, que es vicepresidente del SSAC, vamos a tratar de adentrarlos en estos temas que son de tanto interés. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor. Y una más.

Quisiera comenzar explicándole a la gente que no conoce el SSAC, que nosotros somos un comité asesor, al igual que el GAC. Somos 35 miembros. Somos designados por la junta directiva de la ICANN y nuestra carta orgánica, que es algo muy importante para recordar cuando hablemos sobre nuestras discusiones, es asesorar a la comunidad de ICANN y a la junta directiva, sobre cuestiones vinculadas con la seguridad y la integridad de la asignación de nombres y direcciones de Internet y los sistemas correspondientes. Eso es lo que indica nuestra carta orgánica y eso es lo que estamos haciendo. Hemos asesorado a través de la producción de publicaciones. Ya tenemos 71 desde el año 2002.

El proceso que utilizamos es tal, donde creamos un grupo de trabajo interno que hace investigación y redacta unos documentos. Y luego el SSAC, en su conjunto, revisa y aprueba esos informes que luego son

publicados. Y de las tres publicaciones más recientes, hay dos que se vinculan con la transición de la custodia de las funciones de la IANA, que es el 069, que tiene que ver con mantener la seguridad y la estabilidad de las funciones de la IANA, a lo largo de la transición de la custodia. Esto fue publicado el 10 de Diciembre del 2014. Voy a hacer referencia a esta publicación en breve.

Luego, tenemos el 70 que fue publicado el 29 de Mayo, que no está vinculado con la transición de la custodia de las funciones de la IANA, sino que tiene que ver cómo nuevos TLD y las políticas vinculadas a los TLD son aceptados e implementados en los navegadores, y también en otros programas informáticos.

Y luego tenemos el más reciente que es del 8 de Junio, que es el número 71, que contempla nuestro comentario sobre la propuesta del grupo de trabajo intercomunitario, sobre la mejora de la responsabilidad de la ICANN. Esta es nuestra respuesta durante el primer período de comentario público abierto, en relación a este proceso de responsabilidad.

Vamos a tratar de avanzar un poquito en la presentación. Saltear algunas dispositivas. Seguimos salteando. A ver, un segundito. ¿Podemos pasar a la diapositiva...? ¿Qué número es ese? La 16. Gracias. La 16 por favor. Muchas gracias.

Entonces, pasemos directamente a nuestros comentarios sobre la propuesta sobre responsabilidad. Una vez más, la carta orgánica indica que asesoremos a la comunidad y a la junta directiva de la ICANN, sobre cuestiones vinculadas con la seguridad y la integridad de

los sistemas de asignación de direcciones y nombres de Internet. Nuestra conclusión es que, a lo largo de los años, hemos llegado a la conclusión de que no tenemos ninguna postura o ninguna posición específica para el asesoramiento que nosotros damos, más que, quienes leen nuestro asesoramiento, pueden tomar en cuenta nuestro asesoramiento o no, según los méritos de este. Y así las partes que se verán afectadas serán las que evalúen nuestro asesoramiento. En cierta forma, es un poco especial con la relación que tenemos con la junta directiva, pero ya me referiré a eso.

Aquí decimos que no hay comentarios en este momento, sobre el hecho de si se requiere o se desea tener una estructura jurídica o no para obligar a la ICANN y a la junta directiva a responder al asesoramiento del SSAC. Y esto tiene que ver con la forma en que el modelo de membresía de las organizaciones de apoyo y los comités asesores podría afectar la manera en que el SSAC opera, considerando su foco más acotado sobre las cuestiones de seguridad y estabilidad, y su reticencia a involucrarse en temas que vayan más allá de ese mandato.

Aquí señalamos que, dado el compromiso número uno propuesto, de tomar las cuestiones de seguridad y de estabilidad... No recuerdo explícitamente todas las palabras, pero ese es un nuevo compromiso uno, que tiene que cumplir la ICANN. Esperamos que la comunidad adopte una estructura organizativa que reconozca el rol y la importancia de este tipo de asesoramiento experto, de alta calidad, sobre cuestiones de seguridad y estabilidad. Y notamos que, por supuesto, nos vemos nosotros con una carta orgánica, que nos

permite otorgar dicho asesoramiento a la junta directiva y a la comunidad.

A su vez, la recomendación del ATRT2 es que ese asesoramiento formal de los comités asesores debe ser tomado en cuenta por la junta directiva de la ICANN. Y esto también se dice en la propuesta del CCWG sobre responsabilidad, en cuanto a que esa recomendación del ATRT2 debería implementarse antes de la transición.

Entonces, en cierta forma, nos estamos vinculando a esa estructura y a esta línea punteada que podría haber entre nuestra carta orgánica, para brindar asesoramiento específicamente a la junta directiva, hacer que la junta directiva tome ese asesoramiento formal de los comités asesores en cuenta y, luego, que implementen ese asesoramiento en caso de que opten por hacerlo. Allí es donde nosotros vemos que tenemos una función para desempeñar. Y, como ustedes vieron en la diapositiva anterior, nuestra estructura, en realidad, no opera de un modo en el que esté diseñada para participar en muchas de estas otras funciones propuestas en la estructura de responsabilidad, donde se sugiere que participen las organizaciones de apoyo y los comités asesores. Este es el fundamento de nuestra posición. No sé si tienen alguna pregunta.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias, Patrik. Creo que hay algunos elementos que son sumamente interesantes en esta presentación. Por favor, aprovechen de hacer preguntas. A los miembros del GAC me dirijo.

Podemos hablar también de las expectativas. Hay algunos elementos que tienen que ver más con el rol que tendríamos en este comité. Así que hay algunas preguntas que son tal vez similares y las hacemos nosotros también en nuestro comité. Tiene la palabra Irán.

IRÁN: Gracias, Patrik. Podría confirmar lo que yo tengo entendido, con respecto a que SSAC no está interesado en ninguna de las seis o siete (porque se está hablando de 6 o 7 áreas de empoderamiento de la comunidad), ni tampoco en los mecanismos de revisión independientes. Si ¿Entendí claramente, no les interesan ninguno de esos aspectos?

PATRIK FALTSTROM: Nos estamos reservando nuestra revisión para tomar esa decisión. Debemos señalar que, tal como opera en este momento SSAC, en sí mismo, no está diseñado para participar en ese tipo de construcciones. Es eso lo que transmitimos.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. ¿Hay otra pregunta o comentario? Sí, Irán.

IRÁN: Esta es una pregunta relacionada. Si SSAC no está diseñado para tomar ninguna acción o participar en ninguno de estos aspectos; si otra organización de apoyo o comité de asesor (no estoy hablando de GAC, déjenlo excluido) decide participar plenamente, ¿qué es lo que

piensa SSAC? ¿Que estará separado, o no les importa si participan o no participan? Su interés de todas formas va a ser observado y respetado. Gracias.

PATRIK FALTSTROM:

No hemos tomado esa decisión. Lo que decimos es que, si nosotros debemos participar en cualquiera de estas áreas, debemos rediseñar la manera en que nosotros operamos. Eso es lo que decimos. Pero también estamos diciendo que, para poder cumplir con lo que indica nuestra carta orgánica actual, y para garantizar que la seguridad y la estabilidad de los identificadores sea tomada en cuenta, por el momento, no nos vemos con la necesidad de participar en ninguna de estas áreas, porque (y esto es muy importante) tenemos nuestra carta orgánica, junto con el compromiso propuesto número uno de la ICANN, para tener en cuenta la seguridad y la estabilidad, junto con la propuesta de que la junta directiva debe tener en cuenta el asesoramiento de los comités asesores.

Entonces, aquí tenemos esta conexión de que la junta directiva tiene que tomar en cuenta nuestro asesoramiento, y esto está conectado con este compromiso sobre seguridad y estabilidad. Entonces estamos cubiertos ahí. Esa es la tarea que se nos ha encargado hacer por esa estructura.

THOMAS SCHNEIDER:

Posiblemente, esto sea una diferencia importante entre el SSAC y el GAC, es que el mandato de ustedes es muy preciso y muy limitado,

mientras que el mandato del GAC, desde el punto de vista de cuestiones, es mucho más amplio, porque se supone que nosotros deberíamos poder dar asesoramiento sobre cuestiones vinculadas con las políticas públicas, lo cual es mucho más complejo. Esto no quiere decir que yo resto importancia a la complejidad de los temas que ustedes tratan.

Tal vez podríamos ahondar un poco en la primera viñeta que vemos aquí en la pantalla. Ustedes esperan que en cualquier estructura futura reconozca su rol, y quieren asegurarse de que ustedes puedan ejercer su función. Esto es algo donde, tal vez a nivel conceptual, podamos tener alguna similitud. ¿Qué significa si ustedes dicen que esperan poder ejercer su rol? Es decir, que aunque permanezcan fuera de esa estructura, ¿quieren las mismas posibilidades para brindar asesoramiento, y tienen las mismas expectativas de que se tome en cuenta ese asesoramiento? Sería interesante conocer su opinión al respecto.

PATRIK FALTSTROM:

En primer lugar, sí, esa es la interpretación correcta de este enunciado. Para todas las personas que están interesadas en lo que nosotros decimos, les decimos que no se remitan solamente a las diapositivas, sino que lean todo el documento, porque explica todos los antecedentes. Este es simplemente un extracto del documento. Pero sí, está en lo correcto. Por ejemplo, como dije, el requisito de que la junta directiva tome en cuenta nuestro asesoramiento y que la estabilidad y la seguridad es uno de los compromisos, son sumamente

importantes para nosotros. Y esto nos permite continuar operando de la manera en que lo estamos haciendo. Por ejemplo, cómo estamos constituidos según los estatutos de la ICANN y esto tiene que ver con la modalidad con la que operamos ahora.

THOMAS SCHNEIDER: Tiene la palabra Noruega.

NORUEGA: Gracias, Sr. Presidente. Y gracias al SSAC por la información. Necesito una aclaración. Usted comentó específicamente sobre lo que le expresó al CCWG y consideran que ese grupo tiene el mayor impacto sobre las cuestiones de seguridad y estabilidad, en relación con la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Entonces mi pregunta es, ¿no tienen intenciones de hacer comentarios a la propuesta del CWG? Eso es lo que necesito aclarar. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Ah, no, no... también tenemos comentarios sobre eso.

Con respecto al CWG, a la labor de ese grupo, como una de las organizaciones constituyentes del mismo, tenemos que responder, a más tardar, el jueves. Hemos evaluado ya en el documento de SAC 67. En el SAC 67 describimos lo que está haciendo la función de la IANA, mientras que en el 68 describimos qué es lo que está cubierto por el contrato de la IANA. Y en el 69, escribimos una serie de recomendaciones, con respecto a lo que las comunidades operativas

deberían considerar, para asegurarse de que su propuesta cumpla con los requisitos del SSAC en términos de seguridad y estabilidad.

Lo que hemos hecho, o sobre lo que estamos trabajando (entenderán que esto no se puede extrapolar así tan simplemente), es tomar el SAC 69 y comparar nuestras recomendaciones en ese documento con la propuesta del CWG sobre nombres. Esa es una labor que está en curso. La estamos analizando y vamos a responder, si no hay nada muy malo que ocurra, a más tardar para el día jueves, porque sabemos que hay muchas organizaciones y grupos, incluido el GAC, que pueden estar interesados en estos resultados. Entonces, esperamos poder ya dar una respuesta el día miércoles, si ustedes quieren tener en cuenta esta fecha, ¿no? Y darles un día para leerlo.

Entonces, en SSAC discutimos este informe el día martes, en una de nuestras reuniones presenciales a puertas cerradas, y es uno de los motivos por los que no puedo decir mucho ahora, cuál es el resultado de la evaluación, porque está justamente en desarrollo, pero esperamos poder presentarles ya estas conclusiones en un par de días. En el SAC 69, tenemos los requerimientos que le pedimos a las comunidades operativas, para que tengan en cuenta específicamente estos aspectos en la propuesta del CWG de nombres, para satisfacer todo lo que tiene que ver que con estabilidad e integridad.

THOMAS SCHNEIDER:

Bueno, el miércoles a la tarde vamos a tomar tres horas, mientras redactamos el comunicado para leer la propuesta.

PATRIK FALTSTROM: Bueno, sí, pueden leer el informe 69. Y, entonces, creo que hay siete recomendaciones muy específicas que nosotros pedimos. Y creo que eso les va a ayudar a ustedes a tener una idea de en qué punto estamos. Y, además, después vamos a dar el informe.

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, entonces en el 69, quizás, podamos tener algunas respuestas y probablemente compararlas con la propuesta. ¿Irán, tiene otro comentario?

IRÁN: Sí, quiero una confirmación de Patrik. Creo que mencionaron claramente que la recomendación que hicieron ustedes es que, sin importar la estructura que se adopte, ustedes consideran o instruyen que la junta directiva debe seguir tomando el asesoramiento del SSAC, al igual que antes. Eso lo entendí.

Ahora, el asesoramiento de ustedes, ¿se va hacer en el consenso, o se basa en algo que no es el consenso? Quiero preguntarlo, por la similitud que tienen ustedes y en nosotros, porque hay un principio, que es el 37, que habla del consenso dentro del GAC. Entonces, dice además que yo, como participante... el GAC puede considerar modificar esta prueba de resistencia. Y quiero saber si esto se aplica al SSAC o no, porque no estoy fijando acá una posición respecto de lo que tendría que hacer el GAC.

PATRIK FALTSTROM:

Bueno, para responder a la pregunta, podría responder a una pregunta diferente, que no formuló en realidad.

Nosotros creemos que la recomendación del ATRT2, que la junta directiva debe tomar el asesoramiento formal de los comités asesores en cuenta, nosotros creemos que es importante. Y entendemos además que estamos trabajando activamente, para hacer un seguimiento del asesoramiento, y que la ICANN también tenga un buen seguimiento de qué es lo que está sucediendo.

Tomar esto en cuenta, para nosotros (y nosotros entendemos que para ustedes también) es la capacidad de la junta directiva de tomar una decisión diferente de no seguir con el asesoramiento, pero sí tomarlo en cuenta y explicar por qué decidió no seguirlo. Eso es lo que nosotros entendemos. Hay otras cosas que no conocemos, etc., pero bueno, lo debe tomar en cuenta y eso es lo importante.

El segundo punto tiene que ver con cómo nosotros, en el SSAC, llegamos al consenso. Nosotros tenemos este grupo interno que generó un documento y, después de eso, verificamos dentro del SSAC si el documento tiene consenso o no. En los documentos, nosotros damos la capacidad de que los miembros individuales del SSAC que no respaldan el documento... ellos tienen la capacidad de agregar un disenso que sea textual, si no tenemos consenso completo. Entonces, hay una persona que va a decir eso, es decir, todos los que van a leer el documento del SSAC, si hay un miembro individual del SSAC que tuvo una visión opuesta o contradictoria y lo expresó. Esto también es

información para quien lea el documento. Incluso, la junta directiva de la ICANN. Es una forma que tienen ellos también para poder evaluar cómo van a interpretar y a tomar en cuenta este documento.

Para los documentos específicos que tienen que ver con la transición de la IANA, yo, como presidente, personalmente, elegí que, como objetivo, teníamos que tener un requisito mucho más alto en el SSAC, para realmente llegar a un consenso completo y cabal. Y esto, hasta el momento, ha funcionado. Vamos a ver qué sucede con el documento que estamos debatiendo ahora. Pero sí, ahora tenemos un procedimiento de consenso y aceptamos disenso, que debo admitir, ha sucedido algunas veces.

THOMAS SCHNEIDER: Muchísimas gracias por esta aclaración. Tengo al Reino Unido y después España.

REINO UNIDO: Gracias, Patrik, por darnos esta actualización y por explicarnos cuál es la posición del SSAC respecto del proceso de transición de la IANA.

Quiero dejar en claro, en primer lugar, que el ATRT2 señaló el asesoramiento, donde, en ambas situaciones, manifestó que la junta les había pedido asesoramiento. Ustedes lo habían iniciado y quizás también a la comunidad, pero al mismo tiempo, supongo yo, a la junta directiva. Esa es la primera pregunta.

Ahora, en la segunda pregunta. Si llegamos al miércoles y ustedes ven que hay alguna deficiencia que tiene que ver con la implementación del SAC 069, ¿cuál va a ser el proceso? ¿Va a haber una demora? Porque la verdad estoy tratando de... no quiero ser negativo, ¿no? Pero bueno, quiero ver qué es lo que contemplan ustedes, si es que se da esa situación. Gracias.

PATRIK FALTSTROM:

Bueno, voy a empezar con la segunda pregunta. Como nosotros estamos trabajando con la seguridad y estabilidad, sí tenemos un plan B. También estamos pensando en este escenario que ustedes acaban de plantear. Pero lo que tenemos que recordar, cuando hablamos de esta pregunta, es la forma en la que funcionan los grupos intercomunitarios como este, donde va a presentar su propuesta.

La posibilidad de hacer comentarios sobre el contenido, es algo que nosotros ya le pasamos esa ventana a alguien. Entonces, hay una pregunta que se le hace a las organizaciones constituyentes (y esto está en la carta orgánica del CWG de nombres) que tiene una pregunta y esta es la pregunta que hay que responder. Entonces, es la respuesta a la pregunta que está en la carta orgánica del CWG nombres, y eso es lo que tenemos que contestar antes del jueves y lo vamos a hacer el miércoles, si Dios quiere. Nosotros como organización constituyente, después podemos adoptar la propuesta y hay otro tipo de cosas para considerar.

Nuestra interpretación de eso es que nosotros podemos adoptar y podemos tener comentarios, mientras no introducimos ningún

cambio significativo en el documento, sin estar en violación otro tipo de cosas que se crean que están totalmente incorrectas. Ahora, nosotros ya hemos hecho comentario al informe. Entonces, se supone que el informe es resultado de un proceso de consenso, que nosotros, como organización constituyente, hemos respaldado.

Entonces, lo que está sobre la mesa ahora tiene que ver con la siguiente pregunta: ¿ustedes creen que se hizo el trabajo en la forma adecuada?, en lugar de preguntar si estamos satisfechos con el contenido. Porque nosotros pensamos que, en algunos casos, vamos a estar de acuerdo con el contenido y, en otros, quizás no. A veces nos van a tomar en cuenta y a veces no, porque eso también tiene que ver con el consenso que genera el CWG y en el que, en algunos casos, fuimos minoría.

Entonces, esto es realmente importante para recordar cuál es la pregunta que está en la carta orgánica del CWG nombres.

Ahora, la primera pregunta tiene que ver con la junta directiva, sí. Nuestros informes, puede ser que nosotros elijamos un tema o nos hagan preguntas. Por ejemplo, nos hicieron preguntas del GAC. Y nosotros presentamos un informe. Sin importar cómo se empieza con este proceso de elaboración del informe, nosotros sí hacemos recomendaciones a distintas partes, para que actúen. Y pueden incluirse recomendaciones a la junta directiva para hacer algo en esos informes. Y en eso tiene razón. Nosotros podemos mandar recomendaciones a la junta directiva, sin importar cómo se inició la producción del documento.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. ¿España? Vamos a tratar de resumir, así que le pido, por favor, que el comentario o la pregunta sea breve.

ESPAÑA: Gracias. Yo querría saber si el comité asesor de seguridad y estabilidad tiene alguna opinión sobre la propuesta que presentó el IETF sobre protocolos y los RIRs sobre las direcciones IP.

PATRIK FALTSTROM: No hemos realizado una evaluación de ninguna de estas propuestas en comparación con el SSAC 69. Porque, si bien este informe se dirige a todas las comunidades operativas, nosotros, como dije anteriormente, estamos evaluando la propuesta del CWG nombres.

Entonces, la respuesta a su pregunta es “no, no las analizamos”. Si lo vamos a hacer o no, eso es algo que le podré decir en el futuro, no hoy. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, a ver. Tengo a la Organización de Estados Americanos.

OEA: Sí. Es similar a lo que preguntó España. Pensando en las normas actuales, para tomar en cuenta su asesoramiento y después preguntar por qué no lo tomaron en cuenta, ¿alguien tiene un registro de estos nuevos documentos o estas nuevas posiciones que tienen que ver con

estas secciones? Porque me parece que todo tiene que ver con la transición y los cambios. No sé si alguien mantiene un registro, para ver si se mantiene una línea con todo el asesoramiento dando, porque sabemos que tenemos el SSAC 69. Pero quiero saber si alguien no tiene un registro de todo esto.

PATRIK FALTSTROM:

Nosotros en el SSAC tratamos de mantener un registro en la mayor medida posible, como lo hace el resto de las SO y los AC que participan en todos estos procesos. En segundo lugar, como nosotros escuchamos, por ejemplo, del ICG y del CCWG, cuando el CCWG elabore el informe final, el ICG decidió que le va a pedir al CWG que vea si el CCWG ha cumplido con todos los requisitos que se solicitaron. Entonces, nosotros también esperamos en el SSAC solucionar parte del problema. Pero si el CWG dice que no han manejado bien en su informe lo que tenía que manejar, bueno, entonces tenemos que ver al final si hay alguna diferencia entre ambas propuestas o no. Pero la mayor parte del trabajo tiene que hacerse dentro de este proceso en el que participamos todos nosotros.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. Irán y después vamos a cerrar.

IRÁN:

Sí, Thomas. Quiero hacer un comentario para España. Yo no creo que las Organizaciones de apoyo ni los comités asesores, hayan recibido la solicitud de ninguna entidad, el pedido de hacer un comentario sobre

las propuestas de las IETF y los RIR. Yo creo que el ICG tiene que hablar con ellos, pero no el resto de las organizaciones o comités.

Y después a Patrik le digo, mencionó el CCWG y dijeron que, sujeto a la reunión o a la satisfacción con los requisitos mencionados en el CWG, área 5, que tenía que ver con la responsabilidad, y parte de la pregunta que dice en el CWG que no pueden decir en este estado cuál es la situación. Entonces, mi pregunta es: ¿la respuesta va a tener que ver con alguna calificación mencionada o no?

PATRIK FALTSTROM:

Es una pregunta que no puedo responder, porque no la hemos evaluado. Pero, considerando la carta orgánica del CWG nombres y cómo están funcionando los grupos intercomunitarios, creo que sí se puede dar una respuesta a esta condición. No puedo decirlo en este momento, pero sí supongo que va a salir en el miércoles o jueves.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Realmente fue muy útil para nosotros. Hubo muchos problemas que surgieron y que, la verdad, van a servir mucho a nosotros para poder pensar. Muchísimas gracias por haber venido, y esperamos volver a hablar con ustedes en el futuro.

PATRIK FALTSTROM:

Muchísimas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Ahora, entonces, vamos a pasar al punto 10, que no es un punto en sí mismo, sino que nos da tiempo para seguir con las deliberaciones y con el trabajo que tienen que ver con la transición y con la responsabilidad. Según yo entiendo, el trabajo sobre la transición ya se inició bajo el liderazgo de Elise y parte del trabajo de la secretaria. Y voy a dedicar más tiempo a ver qué es lo que sucede con la parte de responsabilidad, si a ustedes les parece bien. Así que queda abierta la sesión para escuchar los comentarios, las preguntas sobre lo que hablamos hoy en la mañana antes del almuerzo. Yo no sé quién quiere iniciar el debate. Irán, gracias.

IRÁN: Gracias. Thomas, ¿están hablando del CCWG o del CWG, el de nombres o de la mejora de la responsabilidad?

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Yo pensé que estaba hablando. Pero bueno, a ver... Sí, la verdad que es confuso. Mi propuesta es hablar del trabajo del CCWG, porque creo que es lo más borroso que tenemos en este momento. Me parece que hubo intercambios esta mañana y quizás podemos atenernos a eso, a lo que escuchamos. Lo que escuché también, en la reflexión de la SSAC, es que ellos entienden bien cuál es su función. Y parece que hay mucho consenso sobre cuál es su rol y de ahí derivan las reflexiones.

Me parece que en el GAC las cosas son un poco más complejas, sobre la función que cumplen los gobiernos, las expectativas que se

expresan. Sin importar cuál es la estructura que se adopte, ellos van a poder cumplir su rol en el sistema. Y yo creo que también es válido para nosotros. Nosotros esperamos o suponemos que los gobiernos, dentro del futuro sistema también puedan cumplir con su rol. Quizás nos puedan ayudar a entender más el cómo o algún otro aspecto, que es lo que necesitamos para poder entonces cumplir con nuestra función. Nosotros también tendríamos que hablar de cuál es el rol que cumplimos, pero me parece que con 20 minutos no nos va a alcanzar. Entonces lo que querría es que volviéramos a debatir esto después del almuerzo. A ver ¿Países Bajos?

PAISES BAJOS:

Gracias, Sr. Presidente. Yo creo que hay algo que creo que... Nosotros podríamos incluso mirar desde el punto de vista de GAC, si tenemos el mismo de tipo de formulación. Porque yo advertí que el SSAC espera que la comunidad, en la estructura que adopte, reconozca su rol y su importancia como comité asesor. Y me parece que esto también se nos aplica a nosotros. Es una forma general de manifestarlo, pero creo que es crucial. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Países Bajos. ¿Reino Unido? Perdón, primero tengo a Irán y después al Reino Unido.

IRAN:

No, le puedo dar la palabra al Reino Unido si quiere hablar. Bueno, gracias, Thomas, entonces.

Creo que tenemos que explicar algo. En la actualidad nosotros tenemos la afirmación de compromisos. La afirmación de compromisos es un contrato entre la NTIA y la ICANN, que se basa en los requisitos de la NTIA. Una vez que esto sea transferido a la comunidad de múltiples partes interesadas global, básicamente va a ser lo mismo. Entonces, hemos planteado esto en el CCWG. Nosotros, cuidadosamente, debemos analizar todas las disposiciones del AoC y ver cuál va a seguir adelante y cuáles no van a seguir adelante, porque quizás ya no sean necesarias.

Respecto de si esto ha sido identificado adecuadamente o no, existe un área que, realmente, no sé si es candidata a ver qué es lo que vamos a hacer en el futuro. No sé si esto va a ser eliminado o si va a haber una superposición o algo adicional entre la NTIA y la ICANN. Y la segunda tiene que ver con los estatutos. Nosotros, hoy en la mañana, hablamos de los estatutos y hay dos categorías. Una, que necesita $\frac{3}{4}$ partes de los votos para ser aprobado y que no puede ser llamado fundamental, según la ley de California. Y la otra es la de los $\frac{2}{3}$, que es la del tradicional. Entonces, nosotros no creemos que, quienes sean candidatos para ir al estatuto de nivel superior, tengan que realizar algún comentario al respecto.

Una de las cosas con las que se relaciona el GAC, tiene que ver con la afirmación de compromiso 931. Este párrafo habla de la política del WHOIS. Y en la afirmación de compromisos actual, el equipo de la política del WHOIS es la presidencia del GAC de la ICANN. Pero ahora hemos cambiado. Entonces, esto hace que todos tengamos que analizar este tema, que es muy importante. Y desafortunadamente, no

sé por qué nosotros le damos nada más que esta tarea a la presidencia del GAC y al director ejecutivo de la ICANN, porque me parece que todos tendrían participar, como en otro equipo de revisión. No estoy a favor ni en contra, pero estoy señalando algo y llamando la atención sobre un punto que tenemos que analizar.

Y después lo que vimos hoy en la mañana, que tienen que ver con las secciones 18 y 11 de la prueba de resistencia. Y también creo que tenemos que tener mucho cuidado, sobre todo el proceso. Porque hay muchas cosas que necesitan ser respondidas. Y creo que tenemos que ir una por una, para ver exactamente en la situación. Pero estas son las dos cosas que quería señalar. El 931 que hay que modificar y las pruebas de resistencia 18 y 11.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Reino Unido.

REINO UNIDO: Gracias Sr. Presidente. Lamento, porque no sé si esto viene directamente a colación de la intervención del colega de Irán, pero estaba pensando en cuanto al hecho de que la junta directiva entable mayor discusión... Estaba pensando en las recomendaciones para empoderar a la comunidad según la propuesta actual del CCWG.

Recordamos que se habla de la posibilidad de vetar o hacer cambios a los estatutos de la ICANN, a sus compromisos, a los valores centrales. También la posibilidad de retirar a los directores en forma individual o a toda la junta directiva. Modificar la misión. También tomar

decisiones o rechazar el plan estratégico y el presupuesto, cuando la junta directiva no haya tenido en cuenta los aportes de la comunidad.

Entonces, esta es la discusión hasta el momento y parece haber un consenso amplio de que estos son los poderes o facultades correctas, que deberían establecerse en el momento de la transición. No sé si el GAC está de acuerdo. Mi sensación es que hay un consenso amplio a favor de ello. Pero la pregunta siguiente sería, ¿el GAC tiene una función en algunos de estos poderes, tal vez no en todos? Por la posibilidad de remover a un director individual, o que algunos colegas piensan que no es una facultad adecuada para que lleven a cabo los representantes gubernamentales.

Entonces, no sé si estoy sentando una base para una discusión, porque concluimos en que no podemos llegar a una conclusión sobre los mecanismos de empoderamiento, por la manera en que fluyen las discusiones en ese grupo. Pero no estoy del todo seguro en qué instancia se encuentra el GAC, con respecto a avalar esas facultades o a asumir esas posiciones de manera individual. No sé si el GAC quiere decir que esto no nos corresponde a nosotros, y tal vez a otras partes les correspondan esos poderes para vetar el plan estratégico, el presupuesto, que tal vez pueda ser más importante.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Reino Unido. Antes de dar la palabra a otra intervención, con respecto a lo que dijo el colega de Irán, el párrafo 931 habla de la revisión del WHOIS. Pero si nos fijamos en el párrafo 3 de la afirmación de compromiso, donde se hace mención de la presidencia del GAC,

como parte de aquellos que seleccionan a estos equipos de revisión, no es la parte de WHOIS, sino, en términos generales, según recuerdo, la presidencia del GAC siempre ha estado en el centro de aquellos que pueden elegir a estos equipos de revisión. Y si esto lo aplicamos a los estatutos fundamentales, con esa modificación, entonces esto es algo que habría que discutir si el GAC está de acuerdo o no. Esto, al final de cuentas, depende de lo que quiera hacer el GAC.

Ahora, con respecto al comentario del Reino Unido, sí, esto desata un debate interesante. Porque como hablábamos esta mañana, sería útil para nosotros saber y analizar todas estas áreas de empoderamiento y saber si tenemos claridad sobre cuál es el papel de los gobiernos en cada una de ellas, porque acá podemos hablar del GAC o de los gobiernos, no necesariamente estamos hablando de lo mismo. Podemos ver también si hay algún lugar para el GAC. Entonces, ahora le doy la palabra a Vietnam.

VIETNAM:

Gracias, Sr. Presidente. Quisiera compartir la opinión de Vietnam. Nosotros sabemos que la Internet adquiere cada vez mayor importancia para el desarrollo de la sociedad y de la economía de todo el mundo. Entonces, para que la Internet funcione, los recursos de esta, como los nombres de dominio, tienen un papel preponderante. Entonces, el rol que puede desempeñar la ICANN es sumamente importante.

Más aún, escuché al director ejecutivo de la ICANN, al señor Fadi, quien decía que la ICANN tenía pensado involucrarse cada vez más en

áreas vinculadas a las políticas, no solo a los recursos de Internet. Entonces, creo que el papel de los gobiernos en este proceso es el de formular políticas y tomar decisiones. Y esta función es muy importante.

Esta mañana escuchamos dos propuestas diferentes del CWG y del CCWG. Mientras que el CWG hizo una propuesta para establecer un órgano independiente que es la PTI con el CSC, el CCWG hizo una propuesta para establecer un modelo de membrecía. Entonces, yo tengo la sensación de que la propuesta del CCWG se acerca más a las necesidades del gobierno. Entonces, el Sr. Patrik acaba de compartir la opinión del SSAC. Y habló acerca de requerir a la junta directiva que debe tomar en cuenta el asesoramiento en términos de responsabilidad. Lo entendemos, porque su asesoramiento es más amplio, pero nosotros nos ocupamos, no solamente de las necesidades individuales, sino también del interés público.

Entonces, podemos tener diferencias entre los comités asesores y las organizaciones de apoyo. Y quisiera ver, de compartir la opinión que mencionamos con otros ACs y otras SO para ver si ellos tienen las mismas inquietudes, con respecto al empoderamiento de estas estructuras. Y también ver si podemos conseguir asesoramiento legal, con respecto a este modelo en desarrollo y ver cuál podría ser el papel que tengan los gobiernos.

THOMAS SCHNEIDER:

Yo creo que esto se vuelve un tema cada vez más importante, y el rol de la ICANN también se va a volver más importante dentro de la

Internet. Pero existe que el consenso que el mandato de la ICANN está limitado y debe seguir limitado. La ICANN no debe expandirse en áreas en las que no son competentes. Quería señalar esto.

Bueno, nos quedan unos minutos nada más y después vamos a hacer el receso, para que tengan la oportunidad de quienes quieran participar en el intercambio entre la junta y el CCWG. Tengo a Países Bajos, tengo Japón... perdón, no Tailandia.

Ah, quiero decir algo. Uno de los elementos de la revisión holística tiene que introducir además un cartel con el nombre delante de cada uno, porque cada vez la sala es más grande y entonces es más difícil ver quien quiere intervenir. Entonces, esto lo tenemos que tener presente. Y alguien más, Irán. Bien, Países Bajos por favor. Ah y España.

PAISES BAJOS:

Gracias, Sr. Presidente. Yo querría volver rápidamente a la pregunta que creo que hizo Estados Unidos antes del almuerzo, respecto del rol de los gobiernos y de los poderes. Y me parece que también el Reino Unido habló de este tema después. Me parece que tenemos que dar un paso en dirección de decir cuál es la función que nosotros tenemos, no la de ejercer poder en una organización privada. Y, de ser así, es uno de esos cinco y pensamos que es nuestro rol asegurar el interés público, tomarlo en cuenta a través del asesoramiento que brindamos. Esto significa que tenemos que mirar los nuevos mecanismos, y no ver cuál es el poder que vamos a poder ejercer, sino de qué forma el interés público queda protegido.

Por ejemplo, dentro de este nuevo mecanismo, siempre va a haber un asesoramiento del GAC para decisiones fundamentales que tengan que ver, digamos, no sé, organismo de supervisión, o sea, el mecanismo que se genere. Entonces, siempre tenemos que ver cuál es nuestra razón de ser. Y sobre esa base, reaccionar a los mecanismos propuestos. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, ¿Tailandia?

TAILANDIA: Gracias, Sr. Presidente. Yo tengo un par de preguntas que tienen que ver con ver el empoderamiento de las organizaciones de apoyo y comités asesores. La primera: ¿tenemos los criterios como para ver dónde necesitamos fortalecer a los SO y los AC? Porque primero tenemos que mirar esos criterios. Y después, una vez que decidamos que estos dos tipos de organizaciones necesitan ser fortalecidos, ¿tenemos las herramientas de implementación adecuadas, para saber quién va a ser responsable para mejorar y ayudar a estos dos tipos de organizaciones a poder realizar su trabajo? Esas son mis preguntas.

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, voy a tratar rápidamente de responder a esta pregunta. Y sé que otros miembros y participantes del CCWG me pueden corregir o unirse a mis comentarios.

Creo que el objetivo no es fortalecer alguna institución en particular dentro de la ICANN, sino fortalecer la comunidad en su totalidad. En la forma en la que opera la ICANN con la comunidad en su totalidad. Obviamente si hay una diferencia en los puntos de vista que tienen la comunidad, puede haber un tipo de equilibrio que dependerá de las diferentes funciones y de los diferentes roles. Pero creo que no hay algún debate sobre criterios, como para asignar prioridades o cambiar el equilibrio que existe entre las SO y los AC. Les pido que me corrijan si es que estoy equivocado, pero me parece que esas son las respuestas a sus dos preguntas. Tengo Irán, España y después me parece que cerramos esta ventana de oportunidad para el debate.

IRÁN:

Gracias, Sr. Presidente. Yo querría volver al comité de revisión. Usted mencionó que, en el comité de revisión, no es sólo quienes estamos, sino que no es sólo para el WHOIS, sino para toda la revisión. Entonces, yo creo que hay que garantizar la responsabilidad, la transparencia y el interés de los usuarios de Internet global. Y si eso no es problema, la segunda está hablando de preservar la seguridad y la estabilidad. La tercera habla de los gTLD y la cuarta habla del WHOIS. Y me parece que, en el 9-3 y en el 9-3.1, se mencionan las dos cosas. Me parece que ambas son las opciones que tenemos que tener en cuenta, porque antes era el presidente del GAC y la ICANN y ahora se pone a todos. Entonces, yo creo también que hicieron una pregunta y es verdad, no hay diferencia entre qué SO o AC tiene que ser fortalecida. Ahora, si miramos el documento del CCWG, tenemos el diagrama de seis poderes que dice que todos los SO, que todos los AC

tienen que ser empoderados, excepto en un caso, que son aquellos que no designan los directores con derecho a voto. Pero el resto todos están ahí y entonces depende de nosotros ver si queremos ejercer, o si no queremos ejercer ese poder. Pero, quizás, como menciono Mark, quizás en algún momento tenemos que hablar de estos seis poderes y ver, entonces, cuál es el caso para nosotros y cuál, quizás, no desee ser incluido, si todos están de acuerdo con eso. De lo contrario, el comentario podría ser diferente. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Irán. ¿España?

ESPAÑA: Gracias. Ahora voy a hablar en español, para poder ir más rápido.... Expresar mi conformidad con los comentarios hechos por Holanda, creo que es precisamente lo que quería decir. Creo que el GAC tiene que analizar primero qué es lo que verdaderamente le importa, a la hora de decir si quiere participar o no en esa nueva estructura. Y, en efecto, creo que lo que más nos debe importar es emitir buenos consejos basados en aspectos de política pública y que esos consejos sean tenidos en cuenta.

Hay que analizar hasta qué punto la posibilidad de destituir a un miembro del Board, o a todo el Board, o rechazar el presupuesto, o el plan estratégico, entraña una cuestión de interés público. Puede que en unos casos sí o en otros no. Pero lo importante es que, en este proceso, nosotros por lo menos conservemos la capacidad que

tenemos de influir en las decisiones del Board, y que no veamos condicionado, disminuido nuestro papel como asesores. Creo que eso es lo crucial.

Además, decidimos participar como miembros en esta estructura. Habría una serie de problemas técnicos que resolver, porque el GAC tendría cinco miembros, parece, en esta organización, este comité de miembros. Habría que decidir si los cinco miembros tienen que votar lo mismo, si cada uno puede votar por libre o no. Y si el GAC se abstiene en una votación, porque considera que no es de interés público participar en ella, aún así el comité podría tomar la decisión. O cuando se requiere un 75% de los votos a favor, es un 75% de la comunidad, o un 75% de los votos emitidos.

Estos son problemas, digamos, de orden secundario en los que solamente entraríamos si el GAC decidiera participar en esta estructura. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, España. Si no hay ningún otro pedido de palabra en este momento, creo que entonces vamos a hacer la pausa, para que quienes quieran ir a la reunión... Ah, en la sala Retiro C, que creo que está en el piso superior, ahí van a poder participar del debate o el intercambio que haya, o la reunión entre el CCWG y la junta directiva.

Vamos a volver acá a esta sala, a las 16:00, para la reunión con la GNSO. Por favor, estén todos acá a tiempo y en horario. Todos a las 16:00 en esta sala. Gracias.

[Descanso]

[Reunión del GAC con GNSO]

THOMAS SCHNEIDER: Bienvenidos nuevamente. Yo sé que hay muchas sesiones paralelas. Muchos de nosotros hemos estado en la sesión del piso superior. Les pido por favor que tomen asiento, así podemos iniciar esta sesión.

Estamos en el punto 11 del orden del día del GAC y que es la reunión con la GNSO.

Bienvenidos a la gente de la GNSO que está en esta sesión con nosotros. Tenemos miles de cosas para debatir y tenemos nada más que una hora, así que le pido que saquemos el mayor provecho posible de esta sesión. Le voy a ceder la palabra a Jonathan.

JONATHAN ROBINSON: Hola, mi nombre es Jonathan Robinson. Nosotros nos encontramos anteriormente en mi calidad de presidente del CCWG de custodia. Soy presidente del GNSO y tengo a David Cake, que es el vicepresidente

del consejo de la GNSO y también es el coordinador de enlace con el GAC y la GNSO.

Hoy estamos acá para... Antes de llegar a Buenos Aires, hemos tenido algunos debates, pero esta es la oportunidad que tenemos de pasar 45 minutos con ustedes, y revisar brevemente algunos de los puntos clave que han surgido. Y quiero quizás pasarle la palabra a Manal, que es con quien trabajamos en el grupo de consulta entre el GAC y la GNSO, y después vamos volver a hablar de los temas que nos trajeron acá. Así que les agradezco estar acá y vamos a hablar ustedes.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Jonathan. Yo voy a tratar de ser breve. Nosotros siempre tenemos miembros nuevos en el GAC. Entonces quiero mencionar que el objetivo del grupo de consulta entre el GAC y la GNSO, es buscar mecanismos para facilitar una participación temprana del GAC en los procesos de desarrollo de políticas, o PDP. El trabajo se dividió en dos caminos distintos, en dos grupos de trabajo. Uno es la comunicación diaria, el otro es el PDP. Nos reunimos cada dos semanas, entre las sesiones presenciales. Pero durante este último periodo entre sesiones, el grupo de consulta tuvo menos reuniones, porque teníamos que acomodar otros temas, que realmente nos significan una mayor presión y un proceso intenso, que tiene que ver la transición de la IANA y la responsabilidad de la ICANN.

Pero mientras este grupo de consulta acordó algunos mecanismos adoptados para ser implementados, tenemos el coordinador de enlace entre el GAC y la GNSO, Mason Cole. Y también tenemos un

mecanismo de visión más rápida con el GAC, que nos ayuda a ver algunos problemas, y para ver si hay algunos temas de política pública involucrados en esos temas, sobre los que el GAC quiera emitir algún comentario. También supongo que va a haber teleconferencias y llamadas entre ambos grupos constituyentes más frecuentes, entre las autoridades. Y significó que esto va a representar un trabajo más estrecho entre ambas secretarías.

Y habiendo dicho esto, quiero resaltar que el grupo de consulta está considerando diversas iniciativas, que incluyen otras oportunidades para una participación temprana en los PDP de la GNSO, antes de que se presenten algunos temas puntuales de interés para el GAC. En caso de que exista también un conflicto entre la postura del GAC y la del GNSO, podemos establecer algunos procedimientos. Y finalmente, los criterios de éxito para la participación temprana del GAC en el tema de asignar un alcance a las cuestiones de la GNSO.

También querría destacar que, finalmente, la aprobación de un año del mecanismo piloto, de tener un coordinador entre el GAC y la GNSO, termina en Junio de este año. Yo supongo que mis colegas van a estar de acuerdo en que este piloto de un año fue muy bueno. Como llega a su fin, quizás podamos acordar tener una prórroga de un año más. Y ahí te cedo nuevamente la palabra a ti, Thomas.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Manal. Respecto del coordinador de enlace entre el GAC y la GNSO, esto fue nuevo para nosotros y, por supuesto, vamos a hacer una revisión exhaustiva para evaluar lo sucedido.

Lo que yo puedo decir es que no hemos podido debatir esto en detalle, porque realmente hemos tenido otras cuestiones que se llevaron gran parte de nuestro tiempo. Y yo, personalmente, realmente no tengo ninguna señal en el GAC que me digan que esto no fue útil. Así que creo que podríamos estar de acuerdo en continuar un año más, e incluso tratar de sacarle más provecho, una vez que se acabe el periodo de transición o el tema de transición con la IANA. Obviamente, va a haber otros temas que tendríamos que evaluar. Y realmente creo que sería útil continuar con este esfuerzo.

JONATHAN ROBINSON:

Bueno, sí. Gracias, Thomas. Gracias, Manal. Y quiero entrar a algunos detalles.

Darí­a un paso atrás para reconocer que el trabajo de este grupo de consulta entre el GAC y la GNSO, está abordando recomendaciones que surgieron de la revisión que hizo el ATRT de la ICANN en general. Y reconoció que, realmente, el GAC y nosotros y la comunidad At-Large se beneficiaría de la participación temprana del GAC en todo el proceso de PDP.

Entonces, creo que tenemos que recordar de donde viene todo esto. Nosotros, en conjunto, la GNSO y el GAC, hemos tomado la iniciativa de trabajar en conjunto con colegas como Manal y otros miembros del GAC, para poder desarrollar este mecanismo. Muchos realmente están en una etapa temprana y no los hemos podido desarrollar a fondo, pero sí, ciertamente, no he visto todo un ciclo completo de un PDP. Entonces, yo diría que en términos generales podemos evaluar esto, lo

que me recuerda que tenemos que pensar en... No sé si tendríamos tres ciclos de PDP, como para poder saber exactamente cómo funciona esto.

En lo que tiene que ver con el mecanismo específico del coordinador de enlace entre el GAC y la GNSO, nosotros hemos generado una medida para ver qué es lo que sucede con el financiamiento del próximo ejercicio, que comienza ahora, que es un año más de financiamiento posterior al piloto. En este momento, este es un cargo no remunerado, pero bueno, la idea es que el coordinador de enlace pueda estar presente en las reuniones de la ICANN. Para eso se utilizarían estos fondos también, financiamiento que ha sido aprobado. Y después, el miércoles, ante el consejo de la GNSO, vamos a presentar una resolución para que aprueben. De hecho, Mason, como la persona encargada de esta función. Vamos a presentar una moción en la reunión del miércoles para que así sea aprobado.

Así que la verdad que querría que recibieran este gesto, como parte de un gesto para un trabajo más ampliado del grupo de consulta entre el GAC y la GNSO en el futuro.

Yo no sé si tendría que señalar... Bueno, a ver. Vamos a hacer la segunda viñeta, que tiene relación con el trabajo del grupo de consulta del GAC y la GNSO, antes de darle alguna actualización sobre los temas políticos actuales o futuros, para después tomar una pausa y escuchar preguntas sobre este tema.

Ahora le voy a ceder la palabra a Mason Cole, que va a hablar del estado de esta participación temprana.

MASON COLE:

Buenas tardes a todos. Es bueno estar acá con ustedes nuevamente. Y para agregar a lo que dijo Manal, en cuanto a actualización de dónde estamos, querría darles yo nuestra visión sobre dónde estamos en este proceso de participación temprana.

Como mencionó Manal, el consejo y el GAC han acordado implementar esta recomendación del grupo de consulta, en relación con el alcance de las cuestiones, como hicimos después de la última reunión del grupo de consulta. En lo que tiene que ver con las recomendaciones de alcance de las cuestiones, la recomendación... Perdón, estas recomendaciones prescriben de qué manera se informa al GAC sobre un pedido de un informe de cuestiones. Esto es un informe de cuestiones que es el primer paso dentro de un proceso de desarrollo de políticas de la GNSO.

Entonces, la idea es que, una vez que los reciban, le demos al GAC tiempo suficiente para poder analizar y dar un asesoramiento, que va a estar también en el informe preliminar de cuestiones. Esto es un asesoramiento permanente del GAC. Y entonces, tenemos al equipo de políticas de la GNSO que recibe, hace asesoramiento, y el asesoramiento del GAC queda incluido dentro del informe de cuestiones. Después, una vez que lo analiza el grupo de políticas, se vuelve al GAC para ver si existe un proceso de revisión rápida. Este mecanismo de revisión rápida le informa a la GNSO si esa cuestión va a tener implicancias de política pública o no. Y, a su vez, se le informa al consejo de la GNSO sobre si esa cuestión va a ser de interés en

especial para el GAC. Y le permite al GAC iniciar su propio proceso interno para generar los aportes para la GNSO.

Este proceso (les puedo decir) ha sido iniciado para el primer PDP, desde que el grupo de consulta terminó con este procedimiento de revisión rápida. Entonces, hay una PDP iniciada por la junta sobre el informe de cuestiones, que tiene que ver con los datos de registración de gTLD. Y fui notificado de este pedido, del informe de cuestiones preliminares, por la secretaria del GAC. Hubo una respuesta, porque esto está siendo analizado por el GAC. El informe de cuestiones tiene que ser publicado en poco tiempo. El personal de política de la ICANN dijo que lo iban a publicar después que termine la reunión de Buenos Aires, así que en breve va a estar publicado.

El tema ahora es considerar otras etapas que están incluidas dentro del proceso de desarrollo de políticas, para ver si hay medidas o mecanismos adicionales que pueden analizarse, en relación con el GAC y el asesoramiento que le puede brindar a la GNSO en las distintas etapas del PDP.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias, Mason. No sé, Thomas, si hay alguna pregunta o alguna cuestión que se quiera plantear en este momento. Creo que deberíamos hacer una pausa para tomar esos aportes y si no, seguimos con el orden del día, tal cual lo planteado.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Además de decir que todo lo que ayude a mejorar la comunicación en una etapa temprana es algo importante, es algo que nosotros vamos a apoyar, que hemos apoyado y vamos a seguir apoyando, sobre todo también el coordinador de enlace entre el GAC y la GNSO, así como el mecanismo de coordinación rápida, que decidimos y que esperamos usar.

Ahora le voy a ceder la palabra a los miembros del GAC. A ver si alguien tiene alguna pregunta para formular o algún comentario para hacer. ¿Reino Unido?

REINO UNIDO: Gracias, Sr. Presidente, y gracias Jonathan y Mason.

Lo que quiero resaltar es esta vuelta al mecanismo de revisión rápida, que no evita que el GAC tome otra posición posteriormente, una vez que la política se empieza a desarrollar en la GNSO. Quiero subrayar este punto, por si existe alguna preocupación, como para considerar que esta es la única oportunidad que tenemos de decir lo que pensamos.

MASON COLE: Sí, gracias, Reino Unido. Obviamente que el GAC puede aportar en el trabajo del PDP posteriormente a esta etapa.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias por esta aclaración. ¿Alguna otra pregunta o comentario? Bueno, si no existe ninguna pregunta o comentario, podemos seguir.

JONATHAN ROBINSON: Ahora vamos a dar una actualización de los temas que tienen que ver con la política actual. Y ahí le voy a pasar la palabra a Mason Cole nuevamente, para que todos sepan en qué punto estamos.

MASON COLE: Hay algunos temas que fueron presentados a la GNSO y que quiero resaltar a los efectos del GAC. Algunos pueden tener implicancias de políticas públicas y otros no. Algunos pueden ser de interés para el GAC o no, pero el GAC va a ser alertado sobre todos estos puntos, en su debido momento.

Existen actividades de desarrollo de política que tienen que ver con el objetivo de los datos de registro, de los gTLD. Ahí va a haber nuevas rondas potenciales para los nuevos gTLD, y existe una revisión de todos los mecanismos de protección de los derechos, tanto en los TLD legados, como en los nuevos gTLD. Y entonces, en términos particulares de política, esto fue acordado para las nuevas rondas del gTLD.

En lo que hace a las actividades actuales, tengo que mencionar que se van a votar durante la reunión de la GNSO del miércoles. Existe un informe de recomendaciones finales sobre lo que nosotros llamamos “política e implementación”, que es una forma que tiene la GNSO para describir mejor para sí y para la comunidad lo que, de hecho, tiene que ver con la política, y lo que tiene que ver con la implementación de esa política, para que no existan confusiones entre ambas. Y

también existe un PDP sobre la traducción y la transliteración. Es un informe final sobre estos puntos y creo que ha habido algunos aportes activos de los miembros del GAC.

Estos son los ítems que tenemos hoy en el orden del día y que vamos a debatir en la reunión en Buenos Aires.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias, Mason. Y en lo que tiene que ver con la implementación de la política, uno de los resultados clave de la implementación de un programa más amplio que ha implementado la ICANN, que tiene que ver con estos nuevos gTLD, se volvió aparente que había áreas que necesitaban más detalles y que el GAC debería participar en esas. Entonces, la GNSO ha trabajado con este grupo de trabajo en generar otros mecanismos para no reemplazar los mecanismos que estaban, sino para complementarlos, de la misma forma en la que tratamos de trabajar con ustedes en áreas, como puede ser el grupo de consulta, para de esta manera mejorar aún más la forma en que trabajamos, y brindar asesoramiento sobre temas que tengan que ver con la política a la junta directiva. Este es un trabajo productivo que lubrica aún más y mejora la eficacia con la que trabajamos.

El siguiente punto es el punto número 3. Es otra iniciativa que querríamos compartir con ustedes y debatir los mecanismos, con los que podemos mejorar la forma en la que trabajamos juntos. Y le voy a pasar la palabra a David Cake, que está a mi izquierda.

DAVID CAKE:

Bueno, en realidad, hemos hablado del grupo de trabajo de implementación y de política, que es un grupo interno. Y existe otro proceso. Yo sé que, a veces, el GAC se siente frustrado por la forma en la que los PDP pueden hacer que la GNSO no sea tan ágil a responder al asesoramiento del GAC. Yo sé que algunos de estos nuevos mecanismos van a aliviar y mejorar estas frustraciones en el futuro, para que el GAC ya esté involucrado, desde temprano, en el desarrollo de las políticas.

Cuando hablamos de esta nueva iniciativa en la GNSO, es muy simple. Nosotros intentamos hacer como consejo, brindar una respuesta al asesoramiento del GAC. Quiero señalar que este es un mecanismo informal, simplemente se trata de una carta que se va a enviar a la junta directiva del consejo de la GNSO. Y su objetivo va a ser informar a la junta directiva la respuesta, para ver si el comunicado del GAC hace referencia a algún tema, que también puede ser de interés para la GNSO. En ese caso, vamos a aclarar cuál es la posición de la GNSO. Por ejemplo, nosotros podemos decir... Si el GAC menciona algo de la política, nosotros podemos mencionar una iniciativa de política de la GNSO que se da simultáneamente, aclarar cuáles son las oportunidades, que es lo que está sucediendo y si podemos tomar en cuenta ese asesoramiento del GAC.

También podemos hablar de una política de consenso de la GNSO en un área, o podemos aclarar cuáles son los procesos de la GNSO, si en algún punto el comunicado del GAC menciona algún proceso de la GNSO, al margen de mencionar las políticas de la GNSO.

Son mecanismos informales, no cambia nada en la relación formal que mantenemos. Está diseñado como para que, cuando la junta directiva, que a veces la junta directiva se encuentra en la posición de integrar los distintos asesoramientos de política de la GNSO y del GAC... Entonces, la idea es que ellos tengan toda la información posible cuando tiene que tomar una decisión al respecto.

En cuanto al proceso actual, no cambia nada. Estamos diciendo que la GNSO va a dar un poco más de asesoramiento a la junta directiva. Por supuesto, nosotros esperamos que el GAC va a estar copiado en toda la correspondencia, para también, de esta manera, poder ayudar a debatir... Bueno, no sé si debatir, pero ayudar a entender la relación entre los distintos procesos de desarrollo de política que se dan simultáneamente. La idea es poder reflejar la posición de política de la GNSO, incluyendo, sin limitarse a la política de consenso actual.

Entonces, si estamos en un proceso de desarrollo de políticas, para saber en qué punto de ese proceso estamos, o si decidimos no considerar un tema o alguna cosa por el estilo, es hablar en el consejo y es hablar del rol que tiene el consejo, como generador de políticas o gestor de las políticas de los nuevos gTLD. La GNSO, por supuesto, tiene gente que tiene diferentes opiniones. No estamos tratando de decir “bueno, es todo lo que la GNSO dice”, sino que el consejo como gestor de la política de la GNSO ha tomado esta posición y así la comunica. La intención no es hacer comentarios sobre el comunicado del GAC, cuando no tiene nada que ver con la política de los gTLD. Es un nuevo mecanismo que puede ser útil, sirve como sugerencia de la junta directiva, porque la idea es que la junta directiva no tenga que

especular sobre cuál es la posición de la GNSO, si no que nosotros demos una información clara. Y que el GAC también haga lo propio, eso es lo que esperamos, para poder aclarar cuándo la política o las posiciones del GAC y la GNSO se superponen. Es un mecanismo informal y esperamos que ayude a la comunicación en términos generales, y que sea dirigido específicamente a la junta directiva, pero también para el GAC, para que pueda entender cómo la GNSO encaja dentro de estos distintos temas que tienen que ver con el GAC y la GNSO, que son de interés para ambos y que se superponen.

La idea es ahondar un poco más sobre como lo podemos hacer y sería interesante escuchar opiniones también en esta sala, para ver después como podemos responder al comunicado del GAC.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. Me parece que este es el momento de hacer preguntas o formular comentarios de parte de los miembros del GAC, respecto a esta nueva iniciativa que tiene la GNSO. ¿Alguien tiene algo para decir? ¿Estados Unidos?

ESTADOS UNIDOS:

Gracias, Sr. Presidente. Y gracias a nuestros colegas de la GNSO.

Creo que para todos genera un desafío (y también hablo en capacidad de miembro del grupo de trabajo del GAC y la GNSO). Pero bueno, vemos que todos tuvimos un desafío que representa esta gran carga de trabajo. Vemos, de todas maneras, que este es un recordatorio de este ejercicio conjunto, tan constructivo. Y estoy muy agradecida al

respecto, y seguiremos trabajando para mejorar y facilitar el entendimiento y la comunicación. Creo que vale la pena que el GAC le preste atención a lo que tratamos antes del receso, en este contexto de desarrollo de nuestras perspectivas sobre las propuestas de responsabilidad y de la transición. Estamos hablando acerca de cuál es el rol del GAC. Y creo que con este ejercicio podemos refrescar nuestra memoria y recordar (creo que desde la perspectiva de mi país, por lo menos) que nosotros tenemos que brindar asesoramiento en política pública, que tienen que ver con la gestión del sistema de nombres de dominio. Estos ejemplos concretos que ustedes nos están dando acerca de cuestiones, o de informes de cuestiones y de proyectos específicos que están siendo considerados, nos presentan una hoja de ruta de suma utilidad acerca de cuál es nuestro rol. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Estados Unidos. ¿No sé si hay alguna otra pregunta u otro comentario sobre el punto 3 del orden del día? Adelante, Reino Unido.

REINO UNIDO: Muchas gracias, Sr. Presidente. Simplemente, deseo manifestar que esta iniciativa es sumamente valiosa, que va a servir para lograr los objetivos que ustedes han mencionado de mejorar la comunicación, y entender cuál es la postura adoptada por la GNSO acerca de cuestiones en las cuales participa el GAC. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias.

DAVID CAKE: Muchas gracias por sus comentarios positivos.

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, muchas gracias. Podemos utilizar el tiempo restante. Nos quedan aproximadamente 20 minutos, para hablar acerca de la transición de la custodia de las funciones de la IANA y/o de la mejora de las responsabilidades de la ICANN.

JONATHAN ROBINSON: Permítame hacer algunos comentarios iniciales, Thomas. Nosotros tenemos una moción para nuestra reunión del día miércoles, mediante la cual procuramos aprobar la transmisión del informe final del CWG al ICG. Hemos hablado acerca del contenido de esta moción y de cómo redactarla y estructurarla de la mejor manera posible. Y se llevaron a cabo una serie de debates en los últimos días para ultimar detalles relativos a esta propuesta. Mientras se ajustan los detalles de la moción, de todas maneras, no hay inquietudes significativas en esta instancia, que surjan a raíz de la intención de proceder a una votación a favor de la moción.

Esto se tratará en detalle durante el día de las unidades constitutivas y los grupos de partes interesadas el día martes. En los distintos grupos de trabajo, cada uno adoptará una decisión y la presentará el día

miércoles, ante el consejo de la GNSO, donde tendremos una reunión específica... En realidad, el martes por la tarde tendremos una reunión específica, al finalizar el día de las unidades constitutivas, para ver si hay alguna cuestión importante que haya que tratar en las distintas mociones específicas.

Entonces, tenemos esta mecánica de trabajo y ya hemos realizado los debates preliminares en las sesiones de trabajo del fin de semana. No sé si hay algo que deseen conocer o entender en mayor detalle, algún elemento de estos debates. No sé si quieren compartir sus puntos de vista con nosotros. Con todo gusto los escucharemos.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Bien, usted nos ha dado cierta información acerca de cómo al tratar la propuesta emergente del CWG. También nos interesaría saber cómo están tratando el trabajo del CCWG en esta instancia. Veo que ya hay colegas que solicitan la palabra para reaccionar a sus comentarios. Irán, adelante por favor.

IRÁN:

Muchas gracias, Jonathan. Yo entendí que su propuesta ya estaba lista para ser enviada al ICG, pero ustedes esperan, hasta tanto reciban las respuestas de las organizaciones constituyentes. Usted dijo que el día jueves quería enviar la propuesta al ICG, antes de recibir respuestas de las organizaciones constituyentes. Y en realidad, el elemento más importante es ver cómo redactaron la parte que guarda relación con la respuesta que ustedes recibieron de las organizaciones

constituyentes, dependiendo de la naturaleza de los comentarios. Entonces, creo que su trabajo va a ser después de que hayan recibido los comentarios y no antes.

JONATHAN ROBINSON: Quizás deba aclarar algo. En primer lugar, estoy frente a usted en carácter de presidente del grupo que redactó esa propuesta y también... O copresidente y, por lo tanto, esa propuesta final se presenta ante las organizaciones constituyentes, una de las cuales es la GNSO. La GNSO analizará esta propuesta, pero la GNSO revisa las propuestas de esta manera. Las va delegando a las distintas unidades constitutivas y a los grupos de partes interesadas el día martes. Y luego el miércoles todo esto se presenta ante el consejo de la GNSO. Y yo también soy el presidente de la GNSO, así que le pido disculpas por ocupar estos dos lugares. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Este es un intercambio con la GNSO, así que a Jonathan, en este momento, lo tenemos que considerar presidente de la GNSO, no como hicimos esta mañana y no como haremos el miércoles, donde habrá otro Jonathan que va a ser muy, muy parecido a este, pero que será el copresidente del grupo de trabajo.

Muy bien. Usted dijo que van a proceder a una votación. ¿Cómo lo hacen? ¿Va a haber una votación interna en cada una de estas unidades constitutivas y todo esto se va a unificar en el consejo? ¿Qué

pasa si hay desacuerdo y cómo trabajan en concreto? ¿Cómo hacen con las opiniones en disidencia?

JONATHAN ROBINSON:

Bueno, el consejo procede de manera formal de esta forma. Todas estas cuestiones formales se presentan ante el consejo y los miembros del consejo, que representan a las unidades constitutivas o grupos de partes de interesadas de la GNSO, proceden a una votación en su representación. No siempre reciben indicaciones acerca de cómo votar, por parte de los grupos que representan. Ellos pueden decidir por voluntad propia cómo votar, o bien, reciben estas indicaciones. De todas maneras, hay distintos mecanismos y umbrales de votación, mediante los cuales se aprueba o no una moción y una resolución.

Ahora bien, desde mi perspectiva como copresidente del CWG, a mi me gustaría que la votación fuese unánime. Pero este no es el único fundamento para que se apruebe la moción y para que el informe sea presentado ante el ICG. Claramente, si no contamos con el apoyo correspondiente... Bueno, posiblemente no pasemos el umbral. Espero que este no sea el caso.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. ¿Hay alguna otra pregunta, algún otro comentario? Irán, adelante, por favor.

IRÁN: Gracias, Sr. Presidente. Jonathan, usted nos explicó sus procedimientos internos. Estos son procedimientos puramente internos. Bien, gracias.

JONATHAN ROBINSON: Gracias, Irán. Muchas gracias, su comentario es muy atinado. Creo que hay cinco organizaciones constituyentes del CWG. Ahora bien, la manera en la cual cada una de ellas decide aprobar o respaldar el informe del CWG, depende de cada una de las organizaciones. Puede ser un informe, pueden tararear una melodía. Bueno, no importa.

Como usted bien dijo, este es el mecanismo de la GNSO, que no necesariamente se aplica a cada una de las organizaciones constituyentes, es decir, SO o los AC que tienen que tratar el informe.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Es interesante ver esto, porque vamos a tener una reunión con el SSAC. Y es importante ver cómo tratan ellos también las recomendaciones, como pronuncian su asesoramiento. Entonces es bueno tener todo el panorama completo.

Todavía tenemos algunos minutos, más o menos quince minutos en esta sesión. Quizás podemos hablar acerca de los aspectos relativos a la responsabilidad en su labor. Quizás nos pueden contar cuáles fueron las reflexiones en común o que guardan similitudes respecto de este tema. Y quizás puedan compartir estas reflexiones, que están haciendo ustedes en la GNSO, con nosotros aquí en el GAC. Países Bajos solicita la palabra. Adelante.

PAISES BAJOS: Gracias, Sr. Presidente. Sería interesante saber lo siguiente: nosotros tenemos el CWG y el CCWG, con dos propuestas y dos cursos de acción. Formalmente, ustedes solamente tienen que aprobar o respaldar la propuesta del CWG. Pero, aún así, en el GAC tenemos debates acerca de la condicionalidad o los requisitos condicionales que están en la propuesta del CCWG.

Entonces, me pregunto si ustedes van a respaldar una propuesta, o si la van a supeditar a estas condiciones.

JONATHAN ROBINSON: Muy buena pregunta. Durante esta reunión en Buenos Aires, vamos a proceder a una votación para determinar si aprobamos o no la presentación de la propuesta del CWG ante el ICG.

En la reunión en Dublín, esperamos presentar una moción similar para tratar el trabajo del grupo sobre responsabilidad. Y espero que, al tratar el trabajo del grupo sobre responsabilidad, vamos a procurar comunicarnos con el CWG para quedar satisfechos, en tanto que se hayan cumplido sus condiciones, o en respecto lo que en ese entonces será el informe final del CCWG.

Entonces, lo ideal es que vamos a haber aprobado la presentación del informe del CWG al ICG y, además, del informe del CCWG sobre responsabilidad. Y cuando votemos sobre este último, vamos a tener una idea acerca de si el CWG está satisfecho porque se han cumplido sus condiciones. Y allí los dos se amalgamarán y serán transmitidos

como la propuesta de transición, de la custodia y la propuesta de la responsabilidad en su conjunto, para que la NTIA tenga todo este paquete y pueda decidir.

DAVID CAKE: Esto no es el final de la labor del grupo sobre responsabilidad. Esta es sólo el Área de Trabajo. Ellos continuarán con el Área de Trabajo 2.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. ¿Alguna otra pregunta o comentario? Toma la palabra Irán.

IRÁN: Gracias, Jonathan. ¿Usted puede aclarar si esta semana, cuando procedan a la votación del informe del CWG, tienen la intención de solicitar ciertas aclaraciones? Yo sé que usted cumple dos roles. Deje de lado su rol dentro del CWG y ahora contésteme como presidente de la GNSO. Es decir, ¿ustedes tienen pensado ver esto y ver si hay aclaraciones necesarias que puedan solicitar, o usted no prevé que exista la posibilidad de aclarar algo? Gracias.

JONATHAN ROBINSON: La respuesta sincera es que no estoy seguro. Pero, sería lo más prolijo hacer lo siguiente. A ver. Este material es público y la moción del consejo es de carácter público. Y es una moción que refleja un trabajo en curso. Es decir, tenemos una moción que fue presentada en tiempo y forma, para aprobar la propuesta del CWG. Pero esta moción puede ser modificada en los próximos dos o tres días. Y justamente esa

moción permite la oportunidad de, o bien enfatizar elementos del informe, o bien resaltar áreas que hay que finalizar durante la implementación.

Pero para mí, desde la perspectiva del presidente del CWG, siempre que haga falta hacer un trabajo (y que sea necesario para la implementación del trabajo), esto debe ser así, de manera tal que no nos compliquemos demasiado respecto de la propuesta. Como presidente del CWG, lo ideal sería que las organizaciones constituyentes respaldaran la propuesta y hagan hincapié en que hace falta más trabajo en ciertas áreas para la implementación. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: ¿Hay alguna otra pregunta o algún otro comentario? Adelante, Egipto.

EGIPTO: Muy brevemente quiero retomar su última respuesta, Jonathan. La parte de la propuesta del CWG que tiene que ver responsabilidad, ¿va a ser enfatizada como parte de la implementación, o bien va a estar condicionada en algún modo?

JONATHAN ROBINSON: Muchas gracias, Manal. La manera en la cual fue redactada la propuesta del CWG implica que se basa en ciertos mecanismos de responsabilidad, y que está condicionada a ciertos mecanismos de responsabilidad que tiene que crear el CCWG.

Entonces, cuando votemos la aprobación de esa propuesta, estamos votando la aprobación de una propuesta que tiene ciertas condiciones, en las cuales hay que trabajar y las cuales, idealmente, hay que cumplir en estos tres meses de trabajo del CCWG.

Es como si hubiera dos trenes que van en vías paralelas. De repente, llegan a una señal que desvía uno de los trenes y luego nuevamente se unifican los recorridos de estos trenes, para que lleguen al mismo destino. Entonces, uno de estos trenes se desvía porque atraviesa el proceso del ICG, pero luego se une al recorrido del otro tren para llegar a la NTIA. Nosotros, como GNSO, no esperamos tener que agregar más condiciones, porque esas condiciones ya fueron exhaustivamente pensadas, e incorporadas en la propuesta del CWG. Y como GNSO, como queremos lograr esto... bueno, lo hemos logrado a través de nuestros miembros y participantes en el CWG.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. ¿No sé si hay alguna otra pregunta u otro comentario? Bueno, si no hay preguntas o comentarios, vamos a tomarnos un receso de cinco minutos... Y creo que todos están de acuerdo con esta propuesta. Muchas gracias, seguramente nos volveremos a reunir muy pronto. Muchas gracias y que tengan un excelente resto de la jornada.

Y ahora nos tomamos cinco minutos de receso, para retomar con el punto 12 del orden del día a las 5:00. Gracias.

[Receso]

[Reunión del de GSE entre el GAC e ICANN]

THOMAS SCHNEIDER: Gracias a todos. Tomen asiento, por favor.

Nos queda una hora con la parte formal, así que le voy a dar la bienvenida a Anne-Rachel de ICANN y a Tarek [ininteligible]... Ah, ahí estás.... Porque son cruciales para el siguiente ítem, por supuesto, que tiene que ver con el grupo de partes interesadas global y la participación de los gobiernos.

Desafortunadamente, nos acaban de informar que Imad no va a poder venir por motivos familiares. Lo que me lleva a darle la palabra a Anne-Rachel para que comience.

ANNE-RACHEL INNE: Muchas gracias, Thomas. Buenas tardes a todos. Mi nombre es Anne-Rachel Inne y trabajo con el grupo de participación de los gobiernos en Ginebra, el Dr. Tarek Kamel, Veni Markovski, que es parte del equipo en Nueva York, Nigel Hickson y Mandy Carver. Es lo que también nosotros llamamos la participación global de partes interesadas. Este grupo se compone de personas que están en regiones con las que nosotros estamos trabajando en conjunto con el GAC. Hay varios miembros del GAC que, hasta el momento, está siendo objeto de un piloto por Imad Hoballah.

Desde que el grupo se creó, la idea fue trabajar en las recomendaciones que surgieron del ATRT2. Las específicas sobre las que trabajamos son la 6.8 y 6.9. Siguiendo imagen, Julia, por favor.

Lo que estamos haciendo acá es brindar un informe sobre lo que hemos hecho, desde la última vez que nos encontramos. No sé si alguno se acuerda que nosotros dimos una actualización de nuestro trabajo en Los Ángeles, y también en la última reunión en Singapur. Entonces, ahora voy a hablar un poco de lo que hemos logrado en la 6.8 y 6.9, rápidamente. Y después vamos a poder hablar sobre lo que es parte de la 6.9, específicamente, que todavía no hemos cerrado básicamente en cuanto a puntos. Siguiendo, por favor.

Estas son las dos recomendaciones que nosotros recibimos de las recomendaciones del ATRT2. La 6.8 recomienda que la junta trabaje en conjunto con el GAC, a través del grupo BGRI, para poder trabajar en el grupo de participación global de partes interesadas con este equipo de la ICANN, que es el que se conoce como el GSE (y ahora GSSE), para desarrollar pautas para los gobiernos, tanto para los actuales miembros del GAC, como para quienes no son miembros del GAC.

Esta parte prácticamente ha sido concluida. Y hemos desarrollado pautas, que hemos revisado y que fueron circuladas a la lista de correos electrónicos del GAC. Recibimos los comentarios, integramos los comentarios. Y estas pautas preliminares ahora se han transformado en un documento vivo y operativo. Están en el sitio del GAC. Y los equipos de la ICANN básicamente están trabajando en

algunas recomendaciones, para básicamente garantizar que estos esfuerzos, que esta sinergia, exista entre los representantes del GAC y el personal de la ICANN. Esta parte del trabajo está terminada.

En cuanto a la 6.9, acá tenemos diferentes ítems. El B, C, y D son los que fueron ejecutados hasta el momento con el GAC. Y el A es el punto en el que, básicamente, queríamos sinceramente debatirlo con ustedes, para poder entender qué debería hacer esta base de datos de ministros de gobierno relevante... Realmente ¿de qué se trata?

Olof quizás me pueda ayudar acá, porque él estuvo presente cuando esto se dio. Pero no estoy yo muy segura si esto es que se necesita en este momento. Olof, no sé si quieres decir algo.

OLOF NORDLING:

Para confirmar que por, supuesto, hay muchas cosas que sucedieron, desde que se consideraron estas recomendaciones, desde que se elaboraron en la base de datos de información de contacto... Tiene distintos aspectos. Y por supuesto, uno de los aspectos fue que los miembros del GAC, cuando esto se concibió (y estamos hablando de muchos años atrás), no era tan grande como es hoy en día. Como la membresía creció, la necesidad de esta base de datos (al menos desde la perspectiva del GAC) está, diría yo, decreciendo. Porque creo que dentro de sus departamentos o de la ICANN dentro de sus organizaciones, Ann-Rachel, es algo totalmente diferente. Y, de hecho, no estamos hablando de la base de datos público.

Entonces, sí estoy de acuerdo en que quizás debería haber un signo de interrogación, respecto de la necesidad de esta base de datos.

ANN-RACHEL INNEN:

Gracias, Olof. Como dijiste, creo que fue algo que se necesitó en un momento. A la gente, si siguen pensando que es importante, podemos debatirlo. Julia, la siguiente imagen, por favor.

Esto es parte de la recomendación 6.8. Algunas otras cosas que tenemos incluyen... A ver, Julia, por favor. Acá.

También tenemos entonces un informe de actividades. De hecho, para relacionar esto, para que la membrecía del GAC... Las actividades que tenemos en el informe nos hablan de la participación del grupo que tiene en la realidad, donde la membrecía del GAC ve con los ccTLD, en algunos casos, o a veces con otras organizaciones técnicas que están trabajando en el campo. Porque, por ejemplo, cosas con las que no se abordan directamente en la ICANN. Cuando nosotros nos reunimos con personas en diferentes países que hablan de (y esto lo uso como ejemplo)... alguien dice “bueno, nosotros queremos un ISP, ¿nos pueden ayudar para que, por favor, vayan a la gente del SSAC a ayudarnos?” O pueden hablar con la ISOC... Y hablamos, por ejemplo, de lo que hace a la capacitación técnica. Algunas que nosotros hacemos con el DNSSEC etc., etc.

Entonces, estas son las reuniones que se dan en la realidad. Y somos parte de ellas. Y muchas gracias a todos los que han participado, los

que han hecho preguntas. Realmente les agradecemos ver que el informe, entonces, está siendo bien utilizado.

También hablé de las pautas aprobadas, que esto es un documento vivo. Si hay alguien que cree que tenemos que agregar las actividades que hacemos en la realidad, o cosas que hacemos con la membrecía, con los representantes del GAC, también hágannoslo saber por favor. Siguiendo imagen.

Acá tenemos la recomendación 6.9. Bueno, es lo mismo, la base de datos, como mencionamos anteriormente. Una de las cosas, una de las preocupaciones que podríamos tener para la base de datos es que, en algún momento, los miembros del GAC puedan ser muy técnicos. Entonces, uno puede hablar de esta membrecía hasta los ministerios de informática o de la comunicación.

Hoy en día tenemos gente que representa a todos los sectores del GAC. Tenemos relaciones exteriores, economía, incluso hay funcionarios del Primer Ministro, que están acá. Entonces, mantener esa base de datos, realmente, es algo que podría ser una tarea cuasi cíclopea y que nos llevaría muchísimo tiempo. Como ustedes saben, los ministros cambian, en algunas partes del mundo con más frecuencia que en otros... Seamos francos. Y realmente necesitaríamos mucho trabajo para mantenerla actualizada. Si bien se necesitan listas como estas para un tema en particular... Yo estoy pensando, por ejemplo, en la próxima reunión de alto nivel de ministros. Entonces, si en ese caso, la gente necesita que los ayudemos para encontrar información sobre ministros

específicamente, o ministerios específicos que tienen que ser parte de la participación del GAC, obviamente los vamos a ayudar con mucho agrado. Eso no va ser ningún problema para nosotros.

El resto, en cuanto a la recomendación 6 C, D, son cosas que se están trabajando. Por ejemplo, si miramos la D, una de las cosas que estamos haciendo, y que tiene relación con el desarrollo y la ejecución de cada región mundial, un plan para asignar empresas y empresarios locales para que, en términos completos e iguales, utilicen los servicios de la ICANN, incluso los nuevos gTLD. Hemos empezado para Medio Oriente y África un centro de empresarios para DNS. Esto ya está funcionando. No sé si pudieron ver los boletines que surgieron del EMEA, que es Europa, Medio Oriente y África. Ahí pueden ver que existe un centro de capacitación de DNS, con actividades que están, en este momento, empezando a capacitar a los capacitadores en cosas sobre DNS, DNSSEC, pero también sobre cómo transformarse en un registrador, cómo transformarse en un registro.

Estas son regiones donde los IDN están empezando a funcionar muy bien. Entonces, ayudar a la gente básicamente a que evolucione y desarrolle sus ideas sobre cómo transformarse en registros y registradores, es algo que realmente está funcionando muy bien, y está aumentando. Esta es una de las cosas que esperamos poder replicar en otras regiones. Siguiendo imagen, por favor.

Acá tenemos equipos... Básicamente, los mostramos en el mapa. Las actividades que están haciendo con los representantes del GAC, que incluyen desde seminarios web hasta reuniones individuales,

llamadas en conferencia, visitas específicas, a medida que se los invita. Y acá se incluyen también a los miembros del GAC y quienes no son miembros del GAC, países miembros del GAC. Esta ha sido la tendencia últimamente, en lo que hace a la membrecía del GAC. Creo que nosotros estamos funcionando bastante bien respecto de garantizar que, quienes no sean miembros del GAC, también quieran transformarse en miembros del GAC.

Me parece que esta era la última imagen, me voy a detener acá, entonces. No sé si hay alguna pregunta. En ese caso, vamos a poder responderlas.

Tengo a algunos de mis colegas acá en la sala. Veo también, así que...

Thomas, hay otra cosa que nosotros hicimos, que fue siguiendo el informe mensual que hemos estado preparando. Algunos de ustedes pidieron una actualización sobre la Conferencia Mundial de la Sociedad de Internet +10, CMSI+10, y enviamos un breve informe nosotros. Si alguien tiene alguna pregunta, acá están mis colegas, estoy yo también para poder responder esas preguntas. Pero también querría pedirle a Olof que, quizás, les transfiera a ustedes el mensaje que el grupo intercomunitario de gobernanza de Internet de la ICANN, que tiene mucha gente de la comunidad, que es parte de estos procesos, va a celebrar una reunión y van a hablar, básicamente, cuál es esta hoja de ruta para la CMSI+10, más otras actividades que tienen que ver con esta misma cumbre. Y es hasta fin de año que se va a desarrollar esto. Así que, si alguien tiene preguntas sobre ese tema, también puedo responderlas.

OLOF NORDLING: Esa sesión va a ser mañana a las 18:15, en la sala Libertador, que es la más grande. Y, por supuesto, Ann-Rachel, también tienes que tener en cuenta que el GAC realmente quiere ser parte del CCWG sobre gobernanza de Internet. Así que eso es algo que se está debatiendo también.

THOMAS SCHNEIDER: Creo que sería bueno si algún miembro del GAC quiere hablar de algún tema o intercambiar información sobre la CMSI+10, porque este es un proceso que es de importancia fundamental, como todos sabemos.

Antes de eso, querría hablar del tema de la base de datos de ministros nombres. En realidad, hubo una recomendación que se redactó cuando éramos muchos menos los miembros del GAC. Y también es algo que nosotros deberíamos preguntarnos. Como dijeron ustedes, quizás sería útil tener estos contactos para alguna situación específica, como por ejemplo, la reunión de gobiernos de alto nivel. Pero mantener una base de datos formal de nombres de ministros es algo que sería una carga adicional con valor limitado. Y todos sabemos que en muchos países los ministros cambian, incluso cambian los ministerios, desaparecen ministerios. E incluso si los ministros y los ministerios siguen estando, las competencias de los ministerios pueden cambiar. Entonces, mantener actualizada esta lista realmente sería un trabajo enorme y permanente. Quizás sería bueno contar con esta lista y actualizarla para un evento específico, donde necesitamos de esos contactos. No sé qué opina el resto, pero

tendríamos que considerar esta recomendación como completa, en el sentido de que utilizaremos esta reunión para las reuniones de alto nivel, pero no para tener una lista formal que se actualice diariamente. Porque me parece que el valor agregado no justifica el esfuerzo que conllevaría esta lista.

Me gustaría preguntar a la sala qué es lo que opinan sobre esta base de datos, que sea actualizada permanentemente sobre los nombres de los ministros y de los ministerios. O tener algo que se aplique a un solo evento. ¿Olof?

OLOF NORDLING:

Tengo un comentario breve sobre este punto. Son dos reflexiones, obviamente. La necesidad sobre una información de esa naturaleza. Obviamente que es útil cuando hablamos de candidatos a nuevos miembros del GAC. Pero no llegamos a ese punto como para tener que ir a otro planeta, para buscar nuevos miembros del GAC.

Creo que, como estamos llegando a una situación similar, me parece que para la reunión de alto nivel o para esos eventos podríamos tener la lista. Pero también querría agregar que para el grupo de participación global de partes interesadas y la participación del gobierno (para la que se desarrolló esta recomendación), creo que hay, si se toma en cuenta mucho esto que tiene que ver con la difusión externa a quienes no son miembros del GAC. A tales fines, ustedes tienen también, dentro del equipo de participación del gobierno, las direcciones que resulten necesarias y las van actualizando a medida

que pasa el tiempo. Me parece que estos son otros aspectos que tienen que ver con este tema en particular. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Irán, ¿por favor?

IRÁN: Gracias, Thomas. Yo veo que hay poca utilidad en actualizar las direcciones. Porque si uno quiere algo más o menos actualizado, bueno, uno tiene que ir a los glosarios de la UIT, porque ahí nos da la última información sobre los ministerios responsables, los nombres, el Viceministro, los departamentos etc. Entonces, me parece que no habría que poner mayor esfuerzo en la actualización, porque tenemos en la UIT todo actualizado y ahí se puede verificar.

Tengo otra pregunta, Sr. Presidente. ¿Cuál es...? bueno, no cuál es... ¿Usted planea alguna acción de seguimiento sobre la reunión anterior de ministros de alto nivel? Porque la reunión termino y me parece que no ha habido acciones de seguimientos y de recomendaciones. Me parece que la reunión fue muy útil, porque los ministros vinieron, se pudieron intercambiar opiniones. A veces ni siquiera vienen, pero en ese caso vinieron. A algunos les resultó difícil ir, debido a las formalidades. Algunos países no pudieron obtener la Visa para la última reunión, que eran tres o cuatro días. Entonces, me dijeron “bueno vayan y represéntennos”, pero, la verdad, el Ministro y el Viceministro no pudieron venir. Entonces, ¿existe alguna acción de seguimiento sobre estas reuniones ministeriales? Gracias.

OLOF NORDLING: Bueno, creo que un efecto inmediato de la reunión de Londres, donde hubo a nivel gubernamental, fue un aumento en la cantidad de miembros del GAC. Hemos sí captado a nuevos miembros, después de la reunión. Eso es un seguimiento, pero no quizás en el sentido que usted quiere señalar. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Creo que después podemos hablar de cómo armamos la próxima reunión de alto nivel en Marrakech, que se va a hacer en Marzo del año que viene. También depende de nosotros ver si desarrollamos esto, porque no tenemos demasiada historia, nos queda poco tiempo, y quizás tengamos en pensar en cuál es el producto que queremos tener de estas reuniones. Porque, al menos según yo recomiendo, no hay recomendaciones específicas en términos de viñetas, como para hacer un seguimiento. Pero, obviamente, estos debates aumentan nuestro trabajo, llevan a otras deliberaciones y creo que también nos permite prepararnos para esta reunión de alto nivel, para también, quizás analizar (el GAC tiene que analizar) si quiere objetivos o resultados más tangibles de esta próxima reunión.

Le voy a ceder la palabra a Egipto. Pero, si me permiten... El primer punto sobre la lista. ¿Podríamos, entonces, considerar que esta recomendación ha sido completada? En el sentido en que ustedes tienen la red, que se basa en la base de datos, que es una consecuencia de esta recomendación. Y que tenemos la información a través de la cantidad cada vez más grande de miembros del GAC, con

las reuniones de alto nivel ministerial. Y que con todo este paquete, digamos, completaríamos, no la forma exacta en la que se pensó hace unos años, pero sí el objetivo, que cumplimos con el objetivo de la recomendación. ¿A ustedes les parece que esto podría ser aceptable, decir “con esto completamos y cumplimos con la recomendación”, como para tomar el siguiente punto de las recomendaciones de ATRT? ¿Alguien tiene alguna objeción a lo que acabo de decir? ¿No?

Bueno, en el siguiente punto del orden del día vamos a hablar de esto, pero me parece que es algo positivo. Egipto, usted había pedido la palabra, por favor.

EGIPTO:

Gracias, Sr. Presidente. Quiero responder rápidamente a nuestro distinguido colega de Irán. Si bien no hay un seguimiento sustancial respecto del fondo, me parece que intercambiar experiencias, y hablar que quedó documentado en las dos reuniones anteriores que se desarrollaron en Canadá y en el Reino Unido, y que van a ser compartidas con nuestro próximo anfitrión, creo que nos van a servir como base para mejorar lo que nosotros creamos conveniente. Muchísimas gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Egipto. ¿Reino Unido?

REINO UNIDO:

Sí, voy a responder en forma similar a lo que respondió Egipto. Respecto de la reunión gubernamental de alto nivel, sobre todo la de Londres, la intención no era que fuera un foro de negociación para generar resultados, sino que la intención fue crearla como un foro para intercambiar opiniones, para establecer una difusión externa hacia los países en desarrollo y a quienes no eran miembros del GAC. Y sobre todo queríamos escuchar, en sesiones abiertas y interactivas, las opiniones de nuestros diversos rangos de ministros funcionarios. Y creo que lo logramos.

También hubo un informe de la presidencia, que era del Ministro. Habló de los procedimientos para tratar de captar todo lo realizado en la reunión, los mensajes que se dieron. Y hubo reflexiones sobre áreas de mucho interés. También, se me ocurre en este momento, que se habló del tema de la transición de la IANA. Y que después hubo un apéndice a ese informe mucho más detallado. Hablando de los aportes dados en la sesión.

Creo que si hablamos de un foro de un día, como el que fue, cumplió con sus objetivos. Y, quizás, el siguiente anfitrión en Marrakech pueda realmente generar un orden del día, en el que los ministerios y los ministros puedan aportar en un debate global y, diría, en forma muy abierta e interactiva, para poder comunicarse, intercambiar opiniones, aumentar nuestra sensibilización y, además, hacer difusión externa. Creo que este fortalece al GAC y, además, aumenta la conciencia, a alto nivel gubernamental, de lo que es un modelo de múltiples partes interesadas y de qué función cumplen los gobiernos dentro de ese modelo.

Entonces, esa es mi respuesta a mi colega de Irán sobre lo que se logró en Londres en esta reunión gubernamental de alto nivel.

También quiero señalar un punto que tiene que ver con esta difusión externa a los gobiernos que no participan en el GAC. Quizás uno de los mecanismos que podamos utilizar... Por ejemplo, en este caso tenemos la reunión en América Latina. Podemos hacer difusión externa a los gobiernos de esta región, y estoy pensando en Ecuador, Nicaragua, que no son miembros del GAC. Podríamos invitarlos para observar y ver el modelo en acción. Para poder demostrar la importancia de su participación. Podríamos tenerlo presente para el futuro, esta difusión externa hacia otros gobiernos, en las regiones en las que se desarrollan las reuniones de la ICANN e invitarlos. Quizás puedan ustedes considerarlo, no sé, es algo que se me ocurre en este momento. Y es uno de los puntos en los que creo que podríamos hacer algo más.

Finalmente, respecto del informe para la revisión de la CMSI+10, realmente fue muy útil leerlo. Y veo también que está subrayada en este documento la importancia de mantener el foco primario de la revisión, y del aporte que pueden hacer las TIC a un desarrollo sostenible. Como miembro de la comunidad técnica, la ICANN puede realmente aportar mucho a esto. Y realmente se me garantizó nuevamente que está, entonces, trabajando con la Sociedad de Internet y con otros en la comunidad técnica, para brindar este aporte en un debate mucho más amplio, que es el que se va a dar en la CMSI+10 y en su proceso de revisión, para todo lo que tenga que ver con el desarrollo sostenible y poder dar la información de la Sociedad

de Internet a mucha más gente. Porque me parece que el énfasis tiene que estar ahí. La transición de la IANA y todo lo que tiene que ver con la responsabilidad de la ICANN... Eso es importante. Pero me parece que no es el punto central, sino que la revisión de la CMSI+10 va a estar en el desarrollo sostenible. Esto surge del documento que ustedes armaron y me parece que es muy útil. Muchísimas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, tenemos que cerrar la sesión. Tengo dos pedidos más de la palabra. Les pido, por favor, que sean breves. Tengo a Argentina e Irán.

ARGENTINA: Gracias Sr. Presidente y gracias, Mark, por haber hecho comentarios sobre las actividades de la región.

En el plan regional de acción, que es del que vengo, porque no estuve en esta sesión precisamente por eso, generamos seminarios web antes y después de las reuniones de ICANN, para entonces alentar a los gobiernos de la región a participar. Esta es una de las acciones que hace el comité ejecutivo respaldado también por la ICANN. Yo soy presidente del capítulo de la ISOC en Argentina y nosotros hemos organizado seminarios web sobre la reunión de la ICANN, que realmente fueron muy exitosos. Yo pude participar, además hubo más de 60 personas que participaron en un seminario web de una hora. Y les puedo decir que esta cifra es significativa para América Latina. No es fácil, tenemos que trabajar y la idea es explicar que hay formas para

financiar la participación. Quizás tenemos que ser más eficaces en ese punto, pero muchísimas gracias por plantearlo.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias y ahora tenemos a Kavouss. Por favor, sea breve.

IRÁN: Creo que Mark y Manal... Quizás yo no fui claro, no entendieron mi pregunta, mi comentario. Yo no estoy cuestionando la eficacia. Yo lo que digo es: ¿ha habido alguna acción de seguimiento? Y perdón, porque mis colegas no me entendieron bien, pero obviamente aprecio lo que sucedió en Londres. Yo participé, pero quería preguntar por las acciones de seguimiento, nada más.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias por esta aclaración. Creo que con esto podemos concluir esta sesión y pasar a la siguiente. Así que muchísimas gracias a quienes nos ayudaron en el trabajo, que tiene que ver con el grupo de participación global de partes interesadas y participación de los gobiernos. Vamos a seguir con nuestro esfuerzo para seguir avanzando.

Y ahora vamos a pasar al punto número 13 de la agenda, que es el último en el día de hoy. Yo veo que hay miembros de la junta directiva acá, así que los invito si quieren venir.

Antes de cederle la palabra a Tom, que nos va ayudar para guiarnos en este sesión, quería decir que lo que acabamos de debatir es una de las

consecuencias de las últimas recomendaciones. Como hemos visto, hay varias otras. Hemos dedicado bastante tiempo, en reuniones anteriores, a monitorear nuestra implementación de estas recomendaciones. Y creo que, más o menos, estamos completando este grupo de recomendaciones realizados por el ATRT2, que es algo positivo. Pero para los detalles, por favor, Tom, te cedo la palabra.

TOM DALE:

Buenas tardes a todos. Realmente, siempre es muy bueno ser el último en hablar, no cuando todo el mundo está cansado. Así que, como Thomas indicó, vamos a ver lo que surgió en el GAC después de la reunión de Singapur, para también hablar de lo que dijo el comunicado del GAC sobre lo que tenía que ver las fases de implementación de las recomendaciones del ATRT2. Después, le voy a ceder la palabra a Manal Ismail de Egipto y a los miembros del BGRI, para que indiquen cuáles son los pasos que se van a seguir.

No sé si ustedes recuerdan que en Singapur el GAC tuvo una reunión bastante larga sobre las recomendaciones del ATRT2. Y en ese momento se decidió que, debido a la complejidad de algunos de los temas, el GAC iba a preparar, entre las sesiones presenciales, un resumen de la situación actual, todas vinculadas con las recomendaciones del ATRT2 del GAC, y se las iba a pasar a la junta directiva. Hubo varias versiones de la carta. No sé si recuerdan que la carta era muy larga, yo la circulé a los miembros del GAC y también a las autoridades durante el mes de Abril. Y el 8 de Mayo, la presidencia del GAC le envió una carta a la junta directiva, dándole una

actualización de lo que estaba sucediendo. Esta actualización está en el sitio web del GAC, si van a este punto del orden del día. Y las recomendaciones ya las analizaron también en la sesión anterior, que son las 6.8 y 6.9 y que tienen que ver con la participación de los gobiernos.

El resto de las recomendaciones se envió a la junta directiva, que estaban siendo implementadas, que habían sido implementadas o se estaban implementando parcialmente. Y no voy a entrar en todos los detalles, pero el GAC indicaba, en la carta a la junta directiva, que todos estos temas se veían como un proceso de mejora continua, que tenían que ver con la gobernanza, que siempre hay un trabajo en curso.

El GAC también dice que agradecía el coordinador de enlace, que tenía que ver con la recomendación 6.5 para implementar el proceso de consulta de la junta directiva y el GAC, que tenía que ver con las consultas establecidas en el estatuto. Y a los fines del GAC, también se indicó en la carta a la junta directiva e internamente, que había áreas donde había que trabajar aún más. Y se identificaron tareas también para la secretaría ACIG. Estos temas aún no han sido analizados por la secretaría, porque la secretaría se ha concentrado en esta reunión y en los temas que tienen que ver con la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Pero el GAC nos ha pedido que sigamos con la implementación en distintas áreas.

Si ustedes desean, puedo brindar más detalles sobre eso. Pero acá es donde hemos dejado el trabajo, donde estamos en este momento y

todavía no hemos recibido respuesta de la junta directiva. Quizás ustedes desean seguir con este tema, con el BGRI y con los miembros de la junta que están acá.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Tom por esta actualización. Les voy a ceder la palabra a los miembros del BGRI y a los miembros de la junta directiva, para que realicen los comentarios, o hagan las preguntas si es que tienen algo respecto de esta carta y ver dónde estamos en este momento. Así que no sé quien quiere comenzar... ¿Egipto?

MANAL ISMAIL: Bueno, yo no tengo preguntas respecto de la carta. Pero vamos... a ver, volviendo a la carta, no sé si hay respuesta a la carta.

ERIKA MANN: Bueno, ¿cuál es la expectativa del cronograma para recibir una respuesta de la junta? ¿Decía algo? No, no decía nada, ¿no?

THOMAS SCHNEIDER: No, como dijimos, el GAC cree que nosotros estamos completando todas las recomendaciones. Y parcialmente les hemos completado, sobre todo la recomendación 6.5, como mencionó Tom. Entonces, desde nuestra perspectiva, estamos tratando de completar todo y considerar esto como algo hecho. Esta sería nuestra visión. No sé si alguno de ustedes quiere hacer un comentario sobre como lo ven, si

hay algo pendiente, si hay algo que resta para completar las recomendaciones del ATRT2.

GONZALO NAVARRO: Bueno, esto, como dijo Thomas, es un trabajo en curso, donde el GAC y la junta directiva deben abordarlo en el futuro. Nosotros no vemos ningún tema pendiente de las resoluciones de la junta. Y podemos sí abordarlo en el futuro para dar una respuesta en la próxima reunión de la ICANN en Dublín.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Gonzalo. ¿Hay algún otro comentario o alguna otra pregunta? Bueno. En caso de que no haya ninguna pregunta o ningún comentario, estamos entonces por cerrar otro proceso, que es algo bueno. No necesitamos entonces prolongar más la sesión, a menos que alguien tenga algo que decir. ¿Nadie tiene algo que decir? Gracias por haber venido.

GONZALO NAVARRO: Gracias, fue una de las sesiones más cortas con la junta directiva. Otra muy buena experiencia. Bueno, disfruten de la cena o de las otras sesiones, sean cuales fueren sus planes para la noche. Muchísimas gracias.

[END OF TRANSCRIPTION]